

## **Trendovi u prevoditeljskoj industriji - tehnologije i očekivanja**

Budući da se smatra da je jezična industrija trenutno najbrže rastuća industrija, tema ovog predavanja bit će vezana uz nove trendove u jezičnoj/ prevoditeljskoj industriji s posebnim naglaskom na prijevodne tehnologije te pozitivna i negativna očekivanja sudionika industrije. U uvodnom djelu predavanja dat će se kratak prikaz gospodarskog konteksta u kojem djeluju hrvatske tvrtke/ agencije za prevođenje i samostalni prevoditelji kroz usporedbu s drugim gospodarskim sektorima te drugim zemljama Europske unije. Potom će se predavanje usmjeriti na prikaz rezultata istraživanja *2018 Language Industry Survey- Expectations and Concerns of the European Language Industry* u kojem je sudjelovalo 1285 ispitanika iz 55 zemalja među kojima i 60 ispitanika iz Hrvatske.

Pritom će se posebna pozornost dati prikazu upotrebe prijevodnih tehnologija (MT alata, CAT alata, alata za upravljanje terminologijom, alata za upravljanje prevoditeljskim projektom i dr.) u Hrvatskoj i drugim zemljama Europske unije poput susjednih zemalja Slovenije, Italije i Austrije te Belgije i Ujedinjenog Kraljevstva. Predavanje će se dotaknuti i procjene vještina mladih prevoditelja te potrebe za cjeloživotnim učenjem i usavršavanjem.